

RULL.SE

ELBIL FÖR BARN

Innan du börjar använda produkten för första gången är det viktigt att du noggrant läser igenom medföljande instruktioner för montering och användning (se separat engelsk manual). Det är avgörande att du sköter produkten korrekt för att den inte skall ta skada. Viktiga grundregler för elbilen är att aldrig djupurladda batterierna samt undvika väta. Observera att om bilen har en medföljande fjärrkontroll, behöver den paras ihop med elbilen innan den kan användas. Håll knappen PAIR/CODE/CAR SELECT nedtryckt på fjärrkontrollen samtidigt som du startar bilen för att para ihop dem.

Säkerhetsinformation

SÄKERHETSFÖRESKRIFT - LADDNING OCH BATTERI:

- Funktionstesta gärna bilen efter montering, men innan du börjar använda produkten för första gången skall batteriet laddas i 12 timmar.
- Djupurladda aldrig batteriet. Så fort batteriet börjar tappa kraft behöver det laddas. Om batteriets laddningsnivå sjunker under 30 % riskerar battericellerna att skadas.
- Ladda endast i en välventilerad, torr och sval miljö.
- Täck aldrig över laddaren med något.
- Ladda aldrig batteriet längre än 12 timmar i sträck.
- Lämna aldrig produkten oövervakad medan den laddar.
- Låt aldrig barn ladda batteriet på egen hand.
- Koppla ur laddaren ur vägguttag och produkt efter slutförd laddning.
- Kortslut aldrig batteriet.
- Kontrollera regelbundet så att kablarna till batteri och laddare är oskadade samt att ingen anslutningskontakt sitter löst.
- Utsätt aldrig batteriet för temperaturer över 40 grader celsius eller under minus 5 grader celsius.

LÅNGTIDSFÖRVARING: Ladda batteriet innan förvaring och underhållsladda det en gång i månaden för att undvika att batteriet tar skada.

LADDA ELBILEN:

- Ladda gärna produkten efter varje användning. Batteriet behöver inte vara urladdat innan laddning.
- Ställ strömbrytaren på "OFF".
- Koppla först in laddaren i laddningsingången på bilen och anslut därefter laddaren till elnätet.
- Ladda batteriet 12 timmar innan första användningen. Ladda ej batteriet i mer än 12 timmar för att undvika att laddaren överhettas.
- Laddaren blir varm under pågående laddning. Skulle den bli väldigt het måste laddningen avbrytas och laddaren kopplas ur från uttaget. Kontrollera både batteri och laddare.
- Använd enbart laddaren i torra utrymmen.
- Kablar och anslutningar till laddaren samt batteriet måste kontrolleras regelbundet. Upptäcks en skada får varken batteri eller laddare användas innan skadan är åtgärdad.
- När batteriet är fulladdat ska laddaren kopplas bort. Förvara laddaren på en torr och sval plats.

TEKNISK INFORMATION, BATTERI OCH LADDARE:

Batterityp: 12V, blyackumulator
Input laddare: 230V 50Hz AC
Output laddare: 24V DC
Laddningstid: 8-12 timmar

ANVÄNDNING:

- All användning måste övervakas av en vuxen.
- Barn under 3 år bör inte använda produkten på egen hand.
- Denna elbil är avsedd för att användas på plana ytor som trottoarer, garageuppfarter eller lekplatser. Använd aldrig bilen på trafikerade platser och kör aldrig på gatan. Om du kör på ett ojämnt underlag som gräs, grus eller i backar är det viktigt att vara observant om motorn låter ansträngd. Om elbilen fortsätter att användas trots att motorn är överansträngd riskerar motorn att gå sönder. Om säkringen löser ut ofta är det ett tecken på överansträngning.
- Kör aldrig i närheten av swimmingpooler eller andra områden med vattendrag.
- Fordonet får aldrig användas på blöta underlag eller i regn. Förvara alltid fordonet i en torr miljö när det inte används.
- Kör aldrig i mörker eller på svagt upplysta områden.
- Rengör fordonet genom att torka det med en lätt fuktad trasa. Sänk aldrig ner bilen i vatten och spruta aldrig på den med vattenslang.
- Överskrid inte maxbelastningen.
- Barnet måste sitta ner på sätet innan gaspedalen trycks ner.
- Stanna alltid fordonet innan du växlar mellan att köra framåt eller bakåt.







DRIFTTID OCH PRESTANDA:

Drifttid och hastighet varierar beroende på en rad olika faktorer. Optimal prestanda uppnås vid en lufttemperatur runt 20 grader, på hårt och plant underlag med en lätt förare. Kall väderlek påverkar batteriprestandan mycket negativt. Körstilen påverkar även mycket; drifftiden ökar om man undviker upprepade start/stopp samt inte använder produktens snabbare hastighetslägen.

AVFALLSHANTERING:



Plastpåsar utgör kvävningsrisk för små barn. Plocka bort allt förpackningsmaterial efter upppackningen. Sortera förpackningsmaterial enligt lokalt gällande regler. Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC)



FÖRKLARING SYMBOLER LADDARE OCH ELBIL:

	Endast för inomhusbruk		Polaritet
	Dubbelisolerad		Ej för barn under 3 år
	Lämna till återvinning		Elbilen och dess tillbehör har CE-Märkning

Nordbutiker AB

Gösvägen 28, 76141 Norrtälje, Sweden

 Info@rull.se
 Info@rull.dk

 Info@ruller.no
 Info@rull.fi

RULLER.NO

ELBIL FOR BARN

Før du bruker produktet første gang er det viktig at du leser nøye gjennom de medfølgende instruksjonene for montering og bruk (se separat engelsk håndbok). Det er avgjørende at du tar vare på produktet på riktig måte slik at det ikke blir skadet. Viktige grunnregler for elbilen er å aldri dyputlade batteriene og unngå fukt. Merk at hvis bilen har en medfølgende fjernkontroll, må den pares sammen med elbilen før den kan brukes. Hold inne knappen PAIR/CODE/CAR SELECT på fjernkontrollen samtidig som du starter bilen for å pare dem sammen.

Sikkerhetsinformasjon

LADING OG BATTERI:

- Funksjonstest gjerne bilen etter montering, men før du begynner å bruke produktet for første gang må batteriet lades i 12 timer.
- Lad aldri batteriet helt ut. Batteriet bør lades så snart det begynner å miste kraft. Hvis batterinivået synker under 30 % kan battericellene ta skade.
- Lad kun i et godt ventilert, tørt og svalt miljø.
- Dekk aldri til laderen.
- Lad aldri batteriet lenger enn 12 timer i strekk.
- La aldri produktet stå ubevoktet mens det lader.
- La aldri barn lade batteriet på egen hånd.
- Koble laderen fra vegguttaket og produktet etter sluttført lading.
- Kortslutt aldri batteriet.
- Kontroller regelmessig at kablene til batteriet og laderen er uskadd samt at ingen tilkoblingskontakter sitter løst.
- Utsett aldri batteriet for temperaturer over 40 grader celsius eller under minus 5 grader celsius.

LANGTIDSOPPBEVARING: Batteriet bør lades før oppbevaring og vedlikeholdslades én gang i måneden for å unngå at batteriet tar skade.

LADDA ELBILEN:

- Lad gjerne produktet etter hver bruk. Batteriet trenger ikke å være utladet før lading.
- Sett strømbryteren på "OFF".
- Koble først laderen til laderutgangen på bilen, og koble deretter laderen til strømmettet.
- Lad batteriet i 12 timer før første gangs bruk. Lad ikke batteriet i mer enn 12 timer for å unngå at laderen blir overopphetet.
- Laderen blir varm under pågående lading. Hvis den blir svært varm, må ladingen avbrytes og laderen kobles fra uttaket. Kontroller både batteri og lader.
- Bruk laderen kun i tørre omgivelser.
- Kabler og koblinger til laderen samt batteriet må kontrolleres regelmessig. Hvis det oppdages en skade, må hverken batteri eller lader benyttes før skaden er reparert.
- Når batteriet er fulladet, skal laderen kobles fra. Oppbevar laderen på et tørt og svalt sted.

TEKNISK INFORMASJON, BATTERI OG LADER:

Batteritype: 12V, blyakkumulator
Input lader: 230V 50Hz AC
Output lader: 24V DC
Ladetid: 8-12 timer

BRUK:

- All bruk må overvåkes av en voksen.
- Barn under 3 år bør ikke bruke produktet på egen hånd.
- Denne elbilen er ment for bruk på flatt underlag, som fortau, gangveier eller lekeplasser. Bruk aldri bilen på trafikkerte steder og kjør aldri i gaten. Hvis du kjører på et ujevnt underlag som gress, grus eller i bakker, er det viktig å være oppmerksom på om motoren høres anstrengt ut. Hvis elbilen fortsetter å kjøres på tross av at motoren overanstreges, risikerer man at motoren går i stykker. Hvis sikringen løser ut ofte, er det et tegn på overanstrengelse.
- Kjør aldri i nærheten av svømmebasseng eller andre områder i nærheten av vann.
- Kjøretøyet må aldri brukes på vått underlag eller i regn. Oppbevar alltid kjøretøyet i tørre omgivelser når det ikke er i bruk.
- Kjør aldri i mørket eller på svakt opplyste områder.
- Rengjør kjøretøyet ved å tørke det med en lett fuktig klut. Senk aldri bilen ned i vann, og sprut aldri på den med en vannslange.
- Overskrid ikke maksbelastningen.
- Barnet må sitte ned på setet før gasspedalen trykkes ned.
- Stopp alltid kjøretøyet før du veksler mellom å kjøre forover eller bakover.







DRIFTSTID OG YTELSE:

Driftstid og hastighet varierer avhengig av en rekke ulike faktorer. Optimal ytelse oppnås ved en lufttemperatur på rundt 20 grader, på hardt og flatt underlag med en lett fører. Batteriytelsen påvirkes svært negativt i kaldt vær. Kjørestilen påvirker også mye; driftstiden øker hvis man unngår å starte/stoppe gjentatte ganger, og hvis man ikke bruker produktets raskere hastighetsinnstilling.

AVFALLSHÅNDTERING:

Plastposer utgjør kvelingsrisiko for små barn. Fjern alle emballasjedeler etter utpakking. Sorter emballasjedelene i henhold til gjeldende lokale regler. Brukte elektriske og elektroniske produkter, bl.a. alle typer batterier, skal leveres til avsatt innsamlingssted for gjenvinning. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC)

FORKLARING TIL SYMBOLER PÅ LADER OG ELBIL:

- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------------------------|
|  | Kun til innendørs bruk |  | Polaritet |
|  | Dobbeltisolert |  | Ikke egnet for barn under 3 år |
|  | Leveres til gjenvinning |  | Elbilen og dens tilbehør er CE-merket |

RULL.DK

ELBIL TIL BØRN

Før du anvender produktet første gang, er det vigtigt, at du læser de medfølgende anvisninger omhyggeligt før montering og brug (se separat engelsk manual). Det er vigtigt, at du passer og plejer produktet korrekt, så det ikke tager skade. Det er en vigtig grundregel for elbilen, at batterierne aldrig aflades helt samt at undgå, at de udsættes for væske. Bemærk, at hvis der følger en fjernbetjening med bilen, skal den parres med elbilen, før den kan anvendes. Tryk på knappen PAIR/CODE/CAR SELECT, og hold den inde, samtidigt med at du starter bilen, for at parre dem.

Sikkerhedsoplysninger

SIKKERHEDSFORSKRIFT - OPLADNING OG BATTERI:

- Funktionstest gerne bilen efter montering, men inden du begynder at anvende produktet for første gang skal batteriet oplades i 12 timer.
- Aflad aldrig batteriet helt. Så snart batteriet begynder at tabe kraft, skal det lades op. Hvis batteriets ladningsniveau falder til under 30 %, risikerer battericellerne at tage skade.
- Oplad kun i ventilerede, tørre og kølige omgivelser.
- Dæk aldrig opladeren til.
- Oplad aldrig batteriet længere end 12 timer i træk.
- Efterlad aldrig produktet uovervåget, mens det lader.
- Lad aldrig børn oplade batteriet på egen hånd.
- Tag opladeren ud af vægstikket og produktet efter afsluttet opladning.
- Kortslut aldrig batteriet.
- Kontrollér regelmæssigt, at kablerne til batteri og oplader er intakte, og ingen tilslutningsstik sidder løst.
- Udsæt aldrig batteriet for temperaturer over 40 grader celsius eller under minus 5 grader celsius.

LANGTIDSOPBEVARING: Oplad batteriet inden opbevaring, og foretag en vedligeholdelsesopladning en gang om måneden for at undgå, at batteriet tager skade.

OPLADNING AF ELBILEN:

- Oplad gerne produktet efter hver anvendelse. Batteriet behøver ikke være afladet inden opladning.
- Stil strømafbryderen på "OFF".
- Tilslut først opladeren til ladeindgangen på elbilen, og tilslut derefter opladeren til elnettet.
- Oplad batteriet 12 timer inden første anvendelse. Oplad ikke batteriet i mere end 12 timer for at undgå, at laderen bliver overophedet.
- Opladeren bliver varm under opladningen. Skulle den blive meget varm, skal opladningen afbrydes og opladeren tages ud af strømudtaget. Kontrollér både batteri og oplader.
- Anvend kun opladeren i tørre rum.
- Kabler og tilslutninger til laderen samt batteriet skal kontrolleres regelmæssigt. Opdages en skade, må hverken batteri eller oplader anvendes, før skaden er udbedret.
- Når batteriet er fuldt opladet, skal opladeren kobles fra. Opbevar opladeren et tørt og køligt sted.

TEKNISK INFORMATION, BATTERI OG OPLADER:

Batteritype: 12V, blyakkumulator
Input oplader: 230V 50Hz AC
Output oplader: 24V DC
Ladetid: 8-12 timer

ANVENDELSE:

- Al anvendelse skal foregå under opsyn af en voksen.
- Børn under 3 år bør ikke anvende produktet på egen hånd.
- Denne elbil er beregnet til brug på plane overflader som fortove, indkørsler eller legepladser. Anvend aldrig bilen på trafikerede steder, og køр aldrig på gaden. Hvis du kører på et ujævnt underlag som græs, grus eller bakker, er det vigtigt at være opmærksom på, om motoren lyder overanstrengt. Hvis elbilen fortsat anvendes, på trods af at motoren er overanstrengt, risikerer motoren at gå i stykker. Hvis sikringen bliver udløst, er det ofte et tegn på overanstrengelse.
- Køр aldrig i nærheden af swimmingpools eller andre områder med vandløb.
- Køretøjet må aldrig anvendes på bløde underlag eller i regn. Opbevar altid køretøjet i et tørt miljø, når det ikke er i brug.
- Køр aldrig i mørke eller på dårligt oplyste steder.
- Rengør køretøjet ved at tørre det med en let fugtig klud. Nedsenk aldrig bilen i vand, og sprøjt aldrig på den med en vandslange.
- Overskrid aldrig den maksimale belastning.
- Barnet skal sidde ned på sædet, inden gaspedalen trykkes ned.
- Stands altid køretøjet, inden du veksler mellem at køre fremad eller bagud.


DRIFTSTID OG YDEEVNE:


Driftstid og hastighed varierer afhængigt af en række forskellige faktorer. Optimal ydeevne opnås ved en lufttemperatur på omkring 20 grader, på hårdt og plant underlag og med en let fører. Koldt vejr påvirker batteriets ydeevne meget negativt. Kørestilen påvirker også meget; driftstiden øges, hvis man undgå gentagne start/stop samt ikke anvender produktets hurtige hastighedstrin.


AFFALDSHÅNDTERING:


Plastikposer udgør en kvælningsrisiko for små børn. Fjern alt emballagemateriale efter udpakning. Sortér emballagematerialet efter lokalt gældende regler. Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres på de anviste indsamlingssteder til genanvendelse. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC)


FORKLARING, SYMBOLER - OPLADER OG ELBIL:


 Kun til indendørs brug

 Polaritet

 Dobbeltisoleret

 Ikke til børn under 3 år

 Afleveres til genanvendelse

 Elbilen og dens tilbehør er CE-mærket

RULL.FI

LASTEN SÄHKÖAUTO

Ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta ensimmäistä kertaa, on tärkeää että luet huolellisesti läpi mukana toimitetut asennus- ja käyttöohjeet (katso erillinen englanninkielinen käyttöopas). On erittäin tärkeää, että hoidat tuotetta oikein, jotta se ei vaurioitu. Tärkeitä sähköauton perussääntöjä ovat, että akkuja ei pidä koskaan päästää tyhjentymään kokonaan eikä se saa kastua. Huomaa, että mikäli autoon kuuluu kauko-ohjain, se on yhdistettävä sähköauton laitepariksi, ennen kuin sitä voidaan käyttää. Muodosta pari pitämällä kauko-ohjaimen PAIR/CODE/CAR SELECT -painiketta painettuna samalla kun käynnistät auton.



Turvallisuustieto

TURVALLISUUSOHJEET - LATAUS JA AKKU:

- Testaa auton toiminta kokoamisen jälkeen, mutta ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta, on akkuja ladattava 12 tuntia.
- Älä koskaan anna akun tyhjentyä täysin. Heti kun akun teho alkaa heiketä, se on ladattava. Jos akun lataustaso laskee alle 30%, akun kennot ovat vaarassa vaurioitua.
- Lataa vain hyvin tuuletetussa, kuivassa ja viileässä ympäristössä.
- Älä koskaan peitä akkuja mitenkään.
- Älä koskaan lataa akkuja yli 12 tuntia.
- Älä koskaan jätä akkuja valvontaa latauksen aikana.
- Älä koskaan anna lasten ladata tuotetta itse.
- Irrota laturi pistokkeesta ja tuotteesta kun lataus on valmis.
- Älä koskaan anna akun joutua oikosulkuun.
- Tarkista säännöllisesti että akun ja laturin kaapelit ovat ehjät ja ettei mikään liitännäskosketin ole irrallaan.
- Älä koskaan altista akkuja yli 40 celsiusasteen tai alle 5 celsiusasteen lämmölle.

PITKÄAIKAISSÄILYTYYS: Lataa akku ennen säilytykseen asettamista ja pidä latausta yllä lataamalla se kerran kuukaudessa jotta akku ei vaurioitu.

SÄHKÖAUTON LATAUS:

- Lataa tuote jokaisen käyttökerran jälkeen. Akun ei tarvitse olla tyhjä ennen latausta.
- Aseta katkaisin "OFF"-asentoon.
- Liitä laturi ensin auton latausliittimeen ja kytke sen jälkeen laturi verkkovirtaan.
- Lataa akkuja 12 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Älä lataa akkuja yli 12 tuntia, jotta se ei ylikuumentuisi.
- Laturi lämpenee latauksen aikana. Jos se kuumenee erittäin kuumaksi, on lataus lopetettava ja laturi irrotettava pistokkeesta. Tarkista akku ja laturi.
- Käytä laturia vain kuivissa tiloissa.
- Laturin ja akun kaapelit ja liittimet on tarkistettava säännöllisesti. Jos havaitset vikaa joko akussa tai laturissa, sitä ei saa käyttää ennen kuin vika on korjattu.
- Kun akku on täyteen ladattu, on se irrotettava laturista. Säilytä laturia kuivassa ja viileässä paikassa.

AKKUA JA LATURIA KOSKEVIA TEKNISIÄ TIETOJA:

Akkutyypit: 12V, lyijyakku
Laturin ottoteho: 230V 50Hz AC
Laturin antoteho: 24V DC
Latausaika: 8-12 tuntia

KÄYTTÖ:

- Aikuisen on valvottava kaikkea käyttöä.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tuotetta itse.
- Tätä autoa on tarkoitettu käyttää tasaisilla pinnoilla kuten jalakäytävillä, autotallien ajoteillä tai leikkipaikoilla. Älä koskaan käytä autoa vilkkailla paikoilla äläkä koskaan aja sitä kadulla. Jos ajat epätasaisella alustalla kuten ruohikossa, hiekalla tai mäissä, on tarkkailtava, kuulostaako moottori kuormittuneelta. Moottori voi rikkoutua, mikäli sähköauton käyttöä jatketaan, vaikka moottori on ylikuormittunut. Merkki ylikuormituksesta on jos sulake palaa usein.
- Älä koskaan aja uima-altaiden tai muiden vesistöalueiden läheisyydessä.
- Autoa ei saa koskaan käyttää märillä pinnoilla tai sateessa. Säilytä autoa kuivassa paikassa kun sitä ei käytetä.
- Älä koskaan aja pimeillä tai heikosti valaistuilla alueilla.
- Puhdista auto kuivaamalla se hieman kostutetulla kankaalla. Älä koskaan upota autoa veteen tai ruiskuta sitä letkulla.
- Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta.
- Lapsen täytyy istua istuimella ennen kuin kaasupoljinta painetaan.
- Pysäytä auto aina ennen kuin vaihdat sen kulkemaan joko eteen- tai taaksepäin.

KÄYTTÖAIKA JA SUORITUSKYKY:

Käyttöaika ja nopeus riippuvat monista tekijöistä. Paras suorituskyky saavutetaan kun ilman lämpötila on noin 20 astetta, kovalla, tasaisella alustalla ja kun kuljettaja on kevyt. Kylmä ilma vaikuttaa akun tehoon hyvin paljon heikentävästi. Myös ajotapa vaikuttaa paljon; käyttöaika on pidempi jos vältetään jatkuvia liikkeelle lähtöjä/pysähdyksiä eikä ajeta suurilla nopeuksilla.

ROSKIEN HÄVITTÄMINEN JA KIERRÄTYS:

Lapset voivat tukehtua muovipussiin. Kerää pois kaikki pakkausmateriaali pakkauksen purkamisen jälkeen. Lajittele pakkaustarvikkeet paikallisten sääntöjen mukaisesti. Käytetyt elektroniset ja sähkölaitteet, kuten kaiken tyyppiset akut, on vietävä kierrätettäväksi niille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen. (2012/19/EU- ja 2006/66/EC-direktiivien mukaisesti)

LATURIN JA SÄHKÖAUTON SYMBOLIEN MERKITYKSET:

